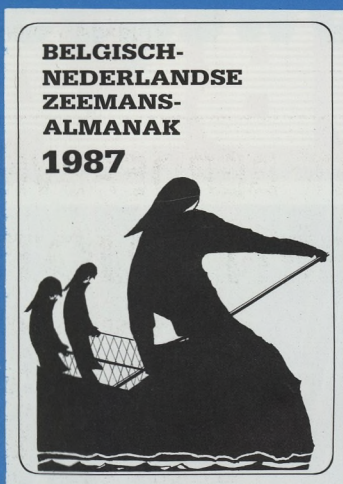


HET VISSERIJBLAD





**zee
mans
almanak
1987
verkrijgbaar**

In België:

Door storting
van het bedrag
van 1.200 fr.
plus 72 fr. BTW
plus 145 fr. verzendingskosten
op P.C.R. 000-0418987-44
of B.B.L. 384-1605797-46
van
drukkerij
„Nieuwsblad van de Kust”
Hendrik Baelskaai 30
8400 Oostende
☎ 059 - 32 11 13
32 11 49
BTW-nr 412.522.588

Verder is dit werk
in België
nog te verkrijgen bij:

Beroepsvereniging
Hand in Hand
Vismijn, Oostende

Martin en Co
Brouwersvliet 28, Antwerpen

Fa Bogerd
Brouwersvliet 36-38, Antwerpen

In Nederland:

door storting van het bedrag van
1.200 fr. + 280 fr.

verzendingskosten op
P.C.R. 000-0418987-44
van de drukkerij

„Nieuwsblad van de Kust”
Hendrik Baelskaai 30
B - 8400 Oostende - België

IJmuiden Stores,
Trawlerkade 44, IJmuiden

Maritiem,
Vissersweg 46, Scheveningen

Observator,
Vasteland 18-26, 3011 BL Rotterdam

Van Beelen,
Middenhavenweg 58, IJmuiden

Coöperatieve Inkoopvereniging,
Texel

ABONNEMENTEN: BINNENLAND 1 JAAR 2.000 FR. – 6 MAANDEN 1.200 FR. – 3 MAANDEN 600 FR. – BUITENLAND 1 JAAR 2.200 FR. – 6 MAANDEN 1.200 FR. – 3 MAANDEN 600 FR.

REDAKTIE, BEHEER, PUBLICITEIT EN DRUKKERIJ: HENDRIK BAELSKAAI 30, 8400 OOSTENDE – TEL. (059) 32 11 13 - 32 11 49 – P.C.R. 000-0418987-44 OF BANK BRUSSEL LAMBERT 384-1605797-46 VAN B.V.B.A. DRUKKERIJ NIEUWSBLAD VAN DE KUST, 8400 OOSTENDE – B.T.W. 412.522.588.
VERANTW. UITGEVER: M. VANDENBERGHE, H. BAELSKAAI 30, 8400 OOSTENDE

STAAAN SPORTVISSERS GELIJK MET BEROEPSVISSERS? DAN OOK VOOR HEN EEN QUOTUM!

Art. II van het K.B. van 14 juli jl. stelt dat het de eigenaars en gebruikers van sportvissersvaartuigen verboden is in de Noordzee nog kabeljauw of tong te vissen, deze vissoorten aan boord te hebben of aan wal te brengen. Deze maatregel geldt tot 31/12/87.

Het Min. van Landbouw wijst erop dat bovenvermelde maatregel getroffen werd als gevolg van de herziening van de tong- en kabeljauwquota door de E.E.G. Voor de beroepsvissers werd de minimumaanvoermaat voor tong en kabeljauw verhoogd tot respectievelijk 26 en 45 cm.

Enkele dagen later reeds her en der reacties van de sportvisserij o.a. verschillende brieven in een nationaal dagblad, artikels in weekbladen, enz.

Enkele reactie's van de sportvisserij:

1. Sluiten van het bedrijf.
2. Hoe kunnen dergelijke kleine hoeveelheden de kabeljauwstand in de Noordzee beïnvloeden?
3. De vangsten van sportvissers met netten moeten beperkt worden, maar niet van de echte sportvisser, met name de hengelaar die zijn hobby beoefent aan boord van één van de 12 wettelijk geregistreerde schepen voor sporthengelen op zee.
4. Aanpassen van het K.B. waarin een uitzondering wordt gevraagd voor de hengelsportvisserij.

Bij deze opmerkingen van de sportvissers graag volgende bedenkingen in de hoop dat de betrokken instantie's dit artikel lezen en de juiste beslissingen treffen.

1. Dat zij het bedrijf voor een bepaalde periode moeten sluiten is gelijkwaardig met het feit dat de beroepsvissers maar 280 zeedagen per kalenderjaar mogen hebben. Ook zij moeten stilligperiodes inlassen en hun schip dat dikwijls een kapitaal vertegenwoordigt van 60 à 80 miljoen aan de kade laten liggen zonder één frank opbrengst. Integendeel: dan zijn er nog wat extra uitgaven voor onderhoud en herstel van het vaartuig.
2. Kleine hoeveelheden. Wat noemen zij kleine hoeveelheden? Neem nu 10 kg. per man en 25 man per schip, wat zeker niet overdreven is, en wetende dat er 12 geregistreerde hengelsportschepen zijn die minstens 2 dagen per week uitvaren dan komt men na een eenvoudig rekensommetje aan 6.000 kg. kabeljauw en gul per week. Als zij dit kleine hoeveelheden noemen (120 bennen) die de visstand niet in gevaar brengen...

Hierbij wordt dan nog geen rekening gehouden met de meer dan 300 geregistreerde sportvissersvaartuigen die met netten vissen om niets te zeggen van de opbrengst van de 120 bennen vis. Waarschijnlijk willen vele reders met hen ruilen voor een vangst van 120 bennen per week.

3. Hierbij mag nog de vraag gesteld of de kabeljauw die met de netten gevangen wordt door de sportvissers niet dezelfde is als deze die met de hengel gevangen wordt?

Beiden brengen de visstand in gevaar, van het ogenblik dat een vis gevangen is kan hij zich niet meer voortplanten en daar gaat het om.

En wanneer dat hengelen alleen maar als hobby gedaan wordt, waarom vissen zij dan niet op makreel, wijting, horsmakreel, enz., of lusten zij dat misschien niet zo graag? Nochtans is iedere verse vis lekker. Ook de beroepsvissers moeten andere visgronden opzoeken wanneer bepaalde gebieden gesloten worden. Vorig jaar mocht er tijdens de zomermaanden geen tong gevangen worden in de Noordzee, met als gevolg dat verschillende schepen verder moesten gaan met de daaraan verbonden risico's. En als bv. eind november een volledige stop wordt opgelegd voor aanvoer van kabeljauw of tong dan kan de visser nog altijd kiezen: of hij laat zijn schip liggen of hij vist op andere vissoorten. Dit moet ook gelden voor de sportvisser.

4. Wanneer men weet dat ook enkele hooggeplaatste personen (is er geen minister bij?) de sportvisserij als hobby beoefenen, dan zal naar alle waarschijnlijkheid de aanpassing van het K.B. goedgekeurd worden. Zoniet kunnen ook zij hun hobby niet meer uitoefenen en een kind laat toch niet graag z'n snoepje afnemen?

We zij nu reeds anderhalve maand later en de sportvisser viste voort. Daartegenover staat dat in hetzelfde K.B. de minimumaanvoermaat voor tong en kabeljauw voor de beroepsvissers verhoogd werd tot respectievelijk 26 en 45 cm. Binnen de week werd dit K.B. nageleefd vanwege de strenge controles van de vismijndirectie's en de ter plaatse aanwezige E.E.G.-controleur. Werd er ook reeds controle uitgevoerd op de aanvoer van sportvissers? Oh ja, onder wie zijn bevoegdheid ligt dit ook alweer?

Als besluit graag nog het volgende: bepaalde mensen en organisaties hebben een goed voorbeeld aan de sportvissers, want wanneer zij beweren dat de administratie van de Ministeries uiterst langzaam werken en het zeer lang kan duren vooraleer een K.B. verschijnt, uitgevoerd of aangepast, (sommigen beweren zelfs dat het bijna onmogelijk is om een K.B. aan te passen) zullen zij nu wel het tegendeel bewijzen. De beroepsvissers zullen zich alle hoge heren herinneren die graag hofse phrases geven voor T.V., in de radio of in de pers! En wie weet willen de beroepsvissers niet overschakelen op sportvisserij?

Alle Belgen zijn gelijk voor de wet! Ha! Ha!

C.

een voorsprong in kwaliteit en techniek



VAN VOORDEN GIETERIJ

Gietwerken.



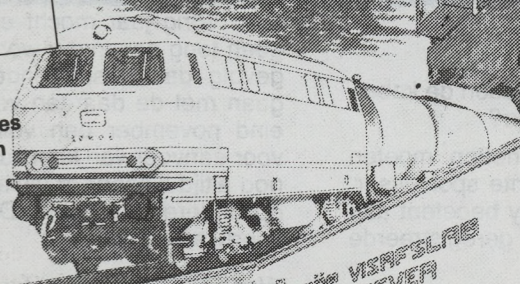
HODI

Straalbuizen.



PROMAC

Waterbehandeling
Koudetechniek
Manoeuvreeinstallaties
Verstelbare schroeven



COÖP VERFELDE
DEN OEVER



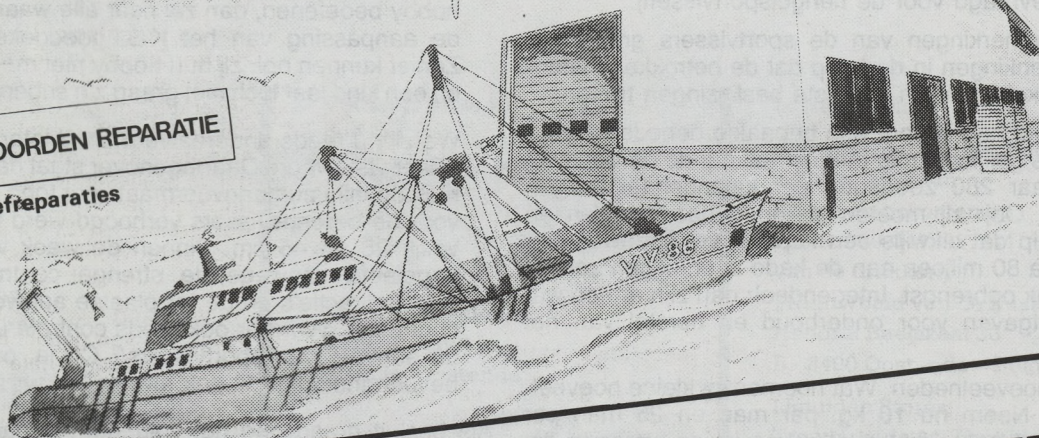
VAN VOORDEN

Scheepsschroeven.



VAN VOORDEN REPARATIE

Schroeffreparaties



VAN VOORDEN GROEP

VAN VOORDEN/HODI: POSTBUS 67, 5300 AB ZALTBOMMEL
TEL. 04180 - 12654* TELEX 50140
TELEFAX 04180 - 12400

PROMAC: POSTBUS 22, 5300 AA ZALTBOMMEL
TEL. 04180 - 13855* TELEX 50110
TELEFAX 04180 - 12400

DE EEG-VISSERSVLOOT NA DE TOETREDING VAN SPANJE EN PORTUGAL

De toetreding van Spanje en Portugal tot het Europa van de tien heeft in heel wat kringen de gemoederen niet onberoerd gelaten. Vooral voor de gebieden waarop deze landen sterk staan en een grote productie hebben, met op de eerste plaats landbouw en visvangst, werd gevreesd. Spanje en Portugal zijn immers landen met een omvangrijke vissersvloot en, daaraan gekoppeld, een belangrijke visverwerkende industrie.

Aan de Europese commissie werden onlangs vragen gesteld betreffende de exacte aangroei van de EEG-vissersvloot

en van het vissersbestand door de uitbreiding van de gemeenschap. Uit het antwoord, dat werd gebaseerd op Eurostat-cijfers, blijkt dat de bruto tonnage van de EG-vissersvloot met meer dan de helft is toegenomen en dat het aantal personen die in de visserij hun broodwinning vinden bijna

is verdubbeld. Opmerkelijk is ook dat de gemiddelde tonnage der visserijeenheden door de komst van de Spaanse en Portugese vloeten is verhoogd, en wel van 21,5 tot 24,8 brt. België en Nederland hebben echter de vissersvloeten met de hoogste gemiddelde tonnage (resp. 107 en 139 brt).

	Aantal schepen	Tonnage (brt)	Tewerkstellind
België	212	22.663	1.284
Denemarken	6.982	123.664	14.500
West-Duitsland	1.091	81.009	3.990
Griekenland	5.882	173.000	27.700
Spanje (excl. Canar. eil.)	15.585	576.062	89.364
Frankrijk	13.275	197.468	20.000
Ierland	1.600	38.000	8.600
Italië	19.074	262.263	37.000
Luxemburg	—	—	—
Nederland	1.063	147.781	4.410
Portugal	5.424	128.449	33.585
Verenigd Koninkrijk	6.967	161.231	22.556
Totaal EEG van de 12	77.155	1.911.590	262.989
Totaal EEG van de 10	56.146	1.207.079	140.040
Vershil (Spanje + Portugal)	21.009	704.511	122.949

NIEUWE DIRECTEUR MIJNENBESTRIJDINGSSCHOOL

Op vrijdag 4 september zal de Belgisch-Nederlandse mijnenbestrijdingsschool (Eguermin) te Oostende de plechtigheid plaatsvinden van de directeurswisseling tussen kapitein-ter-zee C.C.M. De Nooijer van de Koninklijke Nederlandse Marine en Fregatkapitein (SBH) W. Herteleer van de Belgische Zeemacht.

Ingevolg een bilaterale overeenkomst tussen België en Nederland worden sedert 1 april 1965 de opleidingen in de mijnenbestrijding voor de Belgische Zeemacht en de Koninklijke Nederlandse marine gezamenlijk uitgevoerd bij de mijnenbestrijdingsschool te Oostende.

Er is overeengekomen dat de functies van „directeur” en de aan deze toegevoegde „hoofd opleidingen” afwisselend, maar niet gelijktijdig, door een Belgische of Nederlandse hoofdofficier zullen worden bekleed.

De faciliteiten van Eguermin staan ook ter beschikking van andere Navo-landen.

IDEEN KUNNEN OVERAL OPGEPIKT WORDEN

Een franse reder die het zat was de visserij op kabeljauw die hij al jaren beoefende, door quota gekortwiekt te zien, heeft radikaal overgeschakeld naar een andere visserij.

Hij heeft in Nederland een grote treiler van 65 m aangekocht en zich volledig herschoold in de visserij op pelagische soorten.

Zegt hijzelf: „Wij zijn alleen in Frankrijk voor de visserij op deze soorten die dikwijls als tweederang produkt aanzien worden, al de quota zijn voor ons alleen, we hebben dus niet het minste probleem qua bevoorrading”.

Wel heeft hij eraan toegevoegd: we hebben alles moeten leren, de behandeling van de vis, de vangstgebieden opzoeken die we binst 10 jaar vergeten zijn en hoe deze filets aan de man te brengen.

Ze schijnen het vlug geleerd te hebben want ze voeren reeds uit naar verschillende Europese markten en naar Japan.

De Nederlanders zijn bereid ook een sisterschip van de „Wagram” te leveren. Deze laatste had op 30 juni 3.500 ton vis aangebracht voor een waarde van 9 miljoen Franse franken.

In memoriam RAYMOND BAUWENS



In de nacht van 22 op 23 augustus jl. is de Heer Raymond Bauwens te Oostende overleden. De Heer Bauwens werd 85 jaar.

In 1950, jaar van de oprichting van de Rederscentrale was hij voorzitter van deze organisatie.

De Heer Bauwens was „a real gentleman”. Hij beschikte over een buitengewone mensenkennis en wist op een diplomatieke wijze de gemoederen te bedaren en bevredigende oplossingen voor iedereen te vinden.

Mede onder zijn impuls werden stevige grondvesten voor de Rederscentrale gelegd en het verwonderde niemand, wanneer hij van bij de oprichting ervan tot voorzitter werd verkozen, dit gedurende 28 jaar, tot hij in 1978 door de Heer Pintelon opgevolgd werd.

Op het ogenblik dat er nog geen

sprake was van een gemeenschappelijk markt- en visserijbeleid, ijverde de Heer Bauwens voor de Europese gedachte en droeg hij zijn ideeën over op zijn buitenlandse collega's. Hij was bewust van de noodzaak van regelmatig contact tussen de Europese redersverenigingen. Het resultaat was de oprichting van Europêche, in 1957.

Van 1965 tot 1980 was hij voorzitter van dit organisme. De Heer Bauwens zag verder, en oordeelde dat het internationaal overleg zich niet moest beperken tot de E.E.G.-landen, maar dat ook de niet-lidstaten in de discussies betrokken moesten worden. Dit gaf de beslissende stoot tot de oprichting van de „West European Fishery Conference” (WEFC), waarvan nagenoeg alle Westeuropese visserijlanden deel uitmaakten.

Tot voor kort kwam de WEFC jaarlijks bijeen om van gedachten te wisselen over de internationale visserijproblematiek.

In 1978 oordeelde de Heer Bauwens dat de tijd gekomen was om zijn plaats te laten aan jongere elementen en legde zijn mandaat van Beheerder en van Voorzitter van de Rederscentrale neer. Hij werd toen opgevolgd door de Heer H. Pintelon.

De Heer Bauwens was eveneens erevoorzitter van het Koninklijk werk Ibis en voorzitter van de Koninklijke Golf Club van Oostende.

Hierbij betuigen wij Mevrouw Bauwens en familie onze oprechte deelneming.

ENGELSEN ONTEVREDEN OVER NEDERLANDSE VISSERS

Visseren en handelaren uit Brixham (Zuidengelse kust) willen dat hun regering maatregelen treft om te voorkomen dat Nederlandse vissers massaal gaan vissen op schelpdieren in Het Kanaal voor de Engelse kust

Nederlandse kotters zijn daar momenteel met succes actief.

Sedert vele Nederlandse vaartuigen aan wal liggen wegens het opgeviste quota, zou de vangst van schelpdieren een goed alternatief zijn om de vloot in bedrijf te houden.

In juli vertrokken drie kotters uit IJmuiden om o.a. op schelpdieren te gaan vissen. Elk van deze vaartuigen onderging veranderingen die zowat 250.000 fr. kostte, dit voor een speciaal aangepast vistuig voor de vangst op scallops.

Alhoewel de vangst in het begin niet zo schitterend was, hadden de vissers deze nieuwe methode wel vlug onder de knie en konden zodoende vlugger en meer vissen. Resultaat: daling van de prijs voor scallops.

De plaatselijke coöperatieve visafslag Brixham en Torbay Fish Ltd. weigerde de Nederlanders te boycotten. Het voorstel om geen stookolie en scherfjys te leveren, vond geen genade bij de directie van de visafslag.

Handelaren hebben de Britse visserijminister gevraagd te bewerkstelligen dat de EG vangstbeperking voor scallops instelt.

Bij de toewijzing zouden de Engelsen aanspraak moeten kunnen doen op historische rechten. Zo dit niet kan, bestaat de mogelijkheid dat de in Zuid-Engeland gevestigde schelpenindustrie op het spel komt te staan. Alles wordt in het werk gesteld om te voorkomen dat Nederlandse kotters zich volgend jaar massaal zouden bezighouden met de schelpenvisserij voor de Engelse zuidkust.

De Engelse vissers vreeden dat meer Nederlandse vaartuigen daar zouden komen vissen, maar in augustus kwamen Engelse vissers naar Nederland om daar even over te praten. Ze keerden naar huis terug met de boodschap dat nog meer Nederlandse kotters klaar lagen om te vertrekken naar de schelpenvisserij. Normaal, als je 250 duizend fr. investeert, wil je het ook zien renderen, waarom anders al die moeite.

De producentenorganisatie van Zuidwest-Engeland belegde daarop een buitengewone vergadering.

Men was niet alleen bang voor de dreiging van de komst van de massale Nederlandse vissersvloot, maar ook de prijzen die de laatste weken voor scallops betaald werden. Voor een dozijn scallops kregen de Engelse vissers ± 120 fr. en na de aanvoer van de Nederlandse vissers daalde dit tot 60 fr. per dozijn. Reden voor Engelse ongenoegdheid.

De boosheid van de Engelse vissers wordt eveneens gevoed door de wetenschap dat naar hun mening de Nederlandse vissers niet in staat zijn hun belangen te behartigen.

Het instellen van een algemeen vangverbod voor bepaalde vissoorten komt in Engeland niet of nauwelijks voor. Dat komt omdat ieder schip een eigen quotum heeft. Vissers verdelen dat dus over een heel jaar.

Een nadenkertje voor de hoge ambtenaren van Brussel.

Met de vangst van scallops gedurende de zomermaanden zijn zij in staat hun schepen in de vaart te houden. De Engelsen zeggen dat ze nu niet het dupe willen worden van de, naar hun idee, heilloze manier waarmee Nederlandse vissers met hun quota omspringen (dat is nu ook niet nieuw).

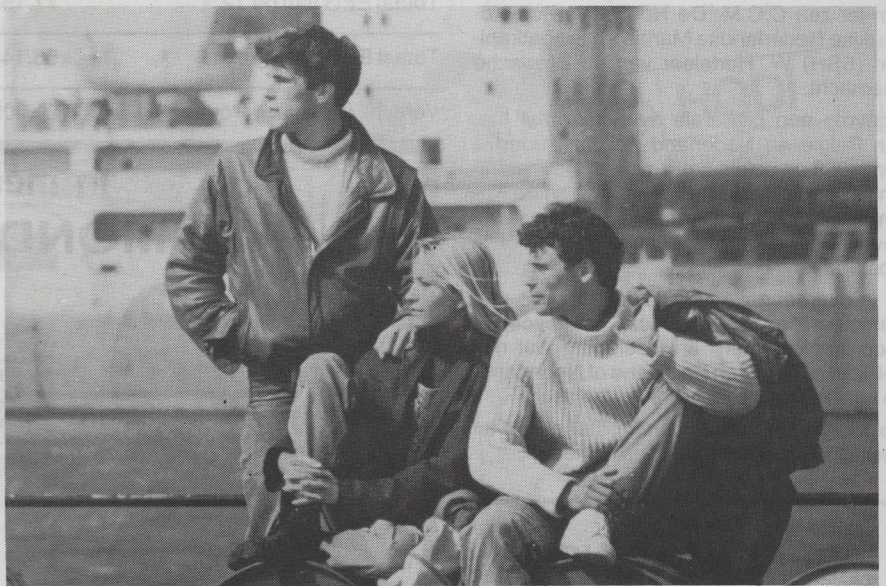
In Nederland zouden er momenteel niet meer schepen paraat staan voor de visserij op scallops, en dat dit in de toekomst gebeuren zou, valt eveneens te betwijfelen,

daar het vangen van scallops meestal gedurende de zomermaanden plaatsheeft.

Vele Engelse schelpenvissers zijn reeds overgeschakeld naar de vangst van platvis.

RUSSISCHE KAVIAAR

De export van kaviaar uit de Sovjet-Unie bedroeg in 1986 300 ton. Dit komt overeen met een derde van de Russische productie. Iran is met 250 ton de tweede producent.



Het jonge geld

Een waaier van BBL-diensten

Het eerste salaris, zakgeld, een studentebudget... Dat is het jonge geld! Het geld waarmee u vrij van start gaat

in het leven. De BBL biedt u vanaf 16 jaar de nodige middelen voor uw financiële onafhankelijkheid:

De BBL-Rekening

Een handtekening volstaat om een BBL-Rekening te openen. Daarmee kunt u

alle geldverrichtingen doen: geld storten, afhalen, overschrijven, enz.

De BBL/Bancontactkaart

U krijgt ze bij de opening van uw BBL-Rekening (gratis tot 21 jaar). Dan kunt u 24 uur op 24

terecht bij de Bancontact-bankautomaten en de Bancontact-benzinestations.

Het BBL-Boekje

Het BBL-Boekje is een spaarrekening. Door er regelmatig geld op over te schrijven groeit ze en

brengt ze een niet te versmaden intrest op terwijl u op ieder ogenblik aan uw geld kunt.



De BBL denkt aan u...

REDERS,

ZOWEL EENMANSBEDRIJVEN
ALS VENNOOTSCHAPPEN

VOOR AL UW BOEKHOUDINGEN

- FISKALE AANGIFTEN
- LOONBEREKENINGEN
- VERZEKERINGEN
- LENINGEN & BELEGGINGEN
- STICHTINGEN VENNOOTSCHAPPEN
- SUCCESSIES, ENZ.

Wendt U tot

ZAKENBUREEL

Arthur COENE p.v.b.a.

KAREL JANSSENSLAAN 41, 8400 OOSTENDE

Tel. (059) 70 56 73 of 70 78 28

MEER DAN 40 JAAR ERVARING IN DE ZEEVISSERIJ
Bezoek ten huize op aanvraag!

OM U NOG BETER TE DIENEN: BIJKANTOOR:

H. BAELSKAAI 30, 8400 OOSTENDE - Tel. 32 13 12

Openingsuren: Ma. t/m vr. 8.15 u. - 12.15 u.

VAN SCHEPEN, MENSEN EN VAN DE ZEE

REIS (1)

Telkens wanneer we in de vroege morgen naar ons werk fietsen om den brode langs de „boelvaar“, passeren we het aantrekkelijke reiskantoor met de lokkende, kleurige affiches die ons niet meer zó jeugdige hart toch nog even opzweepen. Zou u ook graag zoals wij met de vogels naar de zon vliegen? We hebben ze de (konsumenten) bus zien opstappen, Liza, Oskar en Chermaine. De bus naar Benidorm naar we vermoeden. Vele jaren geleden hebben we nog met Tuur, de man van Chermaine, gevaren. Een ambitieus mannetje was dat die alsmear stuurman wilde worden en daar ook hard aan werkte. Niet zo snugger maar wilskrachtig, haastig en nooit moe. Hij is op IJsland, om juist te zijn aan „t Engels Hoofd“, overboord gegaan. 't Weer was niet danig slecht maar hij heeft de sletchblok tegen z'n borst gekregen en moet al dood geweest zijn toen hij door de kabeljauwkelder verzwolgen werd.

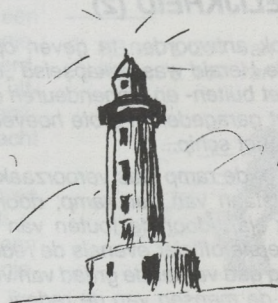
God hebben z'n ziel. Al vele jaren is Chermaine weduwe en nu draagt Oscar haar tasje. Anders heeft niemand ooit Chermaine's tasje gedragen, ook Tuur niet die nooit aan de wal was. Oscar die ook uit de visserijwereld stamt, trok nooit iets aan van het lot van onze aarde, hij ploegde veerkrachtig maar lichtvoetig zijn smalle spoor door onze bonte samenleving. Hij plukte de dag en ledigde menige roemer in de lokalen van de pret. Zelfs twaalf beaufort kon hem nog niet tegen dek krijgen. Nu zovele jaren nadien loopt Oscar nogal wat gebogen en naar we van aan de overkant van de gendarmerie kunnen bemerken, schuifelt hij met korte pasjes naast Chermaine die heur dunne grijze haar in een netje heeft gebonden, naar we geredelijk aannemen tegen de ongemakken van een lange busreis.

Een vijftigtal jaren geleden had ze kastanjekleurig sluijk haar, Chermaine, dat nog al makkelijk voor haar uitdagende ogen viel en dat ze dan altijd met dezelfde handbeweging naar links duwde. Ze droeg altijd fleurige bloesjes en korte witte kousjes, ze was rank als een pypesteel.

Heel de Schippersstraat holde haar achterna en wanneer ze langs de kaai wandelde begon het even harder te waaien, dansten zelfs de jsollen van de pure pret in het vissersdok. Naar we van aan de overkant van de „boelvaar“ kunnen uitmaken is Chermaine nogal wat breed geworden en ze kan zienderogen niet meer zo goed uit de voeten, Oscar en de chauffeur moeten haar in de (consumenten) bus helpen. Oscar duwt aan de achtersteven terwijl de ander haar bij de galgen optrekt. Wellicht denkt Oscar nu „hop met 't zeetje...“, zoals hij vroeger een zak vis binnenzette. Chermaine, een grijze gulle nu.

Chermaine is weduwe geworden van Tuur die ze steeds goed verzorgde en naar 't schijnt, maar wie kan dat kontroleren, zit z'er

warm voor want Tuur heeft veel geld verdiend met de haring. Hij is 45 geworden met 25 jaar vaart in zijn monsterboek. Ze heeft ons nooit een blik gegund, Chermaine, vijftig jaar, of is het nog langer geleden...? We vragen ons af of ze zich ons nog zou herinneren, met onze korte, gelapte broek, de blote voeten in de kajutten ende wijde, gebreide trui met de gaten aan de ellebogen. Ze stapt nu in de bus en naar we kunnen bemerken staat ze nogal wat rood in haar kam.



REIS (2)

Oscar was steeds van het doordrijvende type. Hij heeft lang geleden z'n vrouw verloren, niet zoals ge verkeerdelijk zoudt kunnen denken, in de dood. Neen, z's met de „blauwen“ van 't Lijndraaierstraatje naar Argentië getrokken en we hebben er nooit meet iets van gehoord. Nu draagt Oscar Chermaine's tasje. Oscar was steeds van het doordrijvende type.

Wij horen tot de (marginale) groep van de twijfelaars, onze spreekwoordelijke behoedzaamheid heeft ons al heel wat doen missen van de wereldse genoegens. Wij twijfelen alsmear, Madonna of Tina Turner, de blonde manen van Farah of de zwarte kroezelkop van Lazlo. Tuur is van het doordrijvende type, beter een aardige dame bij de hand dan tien blote kommodes in de frisse (zee)lucht...

Wij zijn daarover altijd maar verwonderd, waarom altijd zij en nooit wij?

De bus is vertrokken naar het zonnige zuiden. Naar we aannemen zitten Tuur en Chermaine nu handje in handje, de stille genieters, op weg naar de Spaanse zon.

Zoals Greshoff dichtte:

Zij zijn nog altijd, God zij dank
precies hetzelfde als in de jaren
dat ze verliefd en achttien waren
en schaamteloos vrijdden op een bank.



VERANTWOORDELIJKHEID (1)

Dat een scheepsramp heel gemakkelijk kan gebeuren tengevolge van de slordigheid en het gebrek aan verantwoordelijkheidszin bij de bemanning zowel ondergeschikten als stuurui en gezagvoerders werd duidelijk gesteld door de rechter die de zaak van de Herald moest oordelen. En zo zien we dan maar weer eens hoe toevallig en dan meestal tengevolge van grove fouten zaken aan

het licht komen die al heel lang bestaan en alleen maar door het geluk gediend werden, tot de fataliteit toesloeg.

De rechter was dan ook niet mals in zijn strafvoorstellen toen hij bevel gaf het kapiteinsbrevet van de gezagvoerder voor een jaar in te trekken en het brevet van de eerste stuurman voor een duur van twee jaar.

De hele rederij zonder uitzondering vanaf de directeurs tot de toezichters zijn schuldig zei de rechter bovendien. Deze (horde) uitspraken werden gedaan in aanwezigheid van alle betrokkenen. Negenentwintig dagen lang had de rechter samen met 4 bijzitters geluisterd naar de verklaringen van de betrokkenen.

De eerste stuurman zou evenwel vooraleer de tweejaarlijkse schorsing zou ingaan, aan een medisch onderzoek worden onderworpen. Voor de kapitein bleek een medisch onderzoek niet onontbeerlijk maar de rechter voegde er evenwel aan toe dat het wel wijs zou zijn vanwege de kapitein dit te laten doen omdat het voor iedereen duidelijk was dat hij leed onder shocktoestand.



VERANTWOORDELIJKHEID (2)

Hij had, de rechter, ook antwoorden te geven op meer formele vragen. Zo zei hij dat de Herald was gekapseisd „omdat het schip de kaai had verlaten met buiten- en binnendeuren open. Het water stroomde binnen op het garagedek in grote hoeveelheden en vernielde de stabiliteit van het schip...”.

De vraag werd gesteld of de ramp was veroorzaakt of dat er werd bijgedragen tot het ontstaan van een ramp, door personen. Het antwoord was duidelijk „ja”, door de fouten van de kapitein, de hulp-bootsman en de eerste officier evenals de rederij Townsend op alle niveaus. Het verslag gaf verder de graad van verantwoordelijkheid die lag bij elk van de mensen van de rederij.

Uit de gebeurtenis moet de les getrokken worden dat zowel de boeg- als de hekdeuren moeten gesloten zijn voor het vertrek van het schip en dat er een systeem moet bestaan om zeker te maken dat alle deuren goed gesloten zijn. In het vermelde verslag van de rechtbank wordt bovendien nog de nadruk gelegd op het feit dat indien er zich nog een dergelijke ramp zou voordoen, de nodige maatregelen zouden genomen worden voor de veiligheid van de opvarenden. Er zou ook aandacht worden gegeven om het spreiden van water op de boegdekken te beletten van ro-ro-schepen...

De rechter zou dan het hele verslag voorlezen maar zei meteen dat hij het niet helemaal zou doorlezen. Het was een hele klus om het onderzoek naar de oorzaken van de ramp reeds te starten enkele weken na de ramp maar het moet niet beschouwd worden als uitzonderlijk. Er waren goede redenen waarom de opsporingen van deze orde zo spoedig mogelijk zouden aangevangen worden.

Ooggetuigen hebben dan een betere herinnering aan de feiten, lessen worden spoediger getrokken en de geruchten evenals de loze veronderstellingen nemen meteen een einde.

Vanzelfsprekend mocht er helemaal niet lang gewacht na de ramp om de nodige opsporingen naar de oorzaak aan te vatten want

naast de vernoemde redenen was er zeer zeker ook nog het leed van de nabestaanden van de slachtoffers.

Deze mensen moesten zo snel als mogelijk op de hoogte gebracht worden van de oorzaken zodat de tijd nodig om de wonden te genezen meteen kon aanvangen.



VERANTWOORDELIJKHEID (3)

De rechter beschreef meteen ook de omstandigheden van de fatale schipbreuk en hij besloot dat er geen enkele vergissing bestond die zou kunnen hebben belet dat de deuren op een behoorlijke manier zouden zijn gesloten op de gewone, hydraulische wijze.

Het laden en lossen evenals de bemanning was anders dan gewoonlijk. Het Hof kon niet inzien waarom deze routine werd gewijzigd om op Zeebrugge te varen.

Het zou hebben volstaan hen de nodige instructies en leiding te geven om hun plichten te benadrukken.

Wat moest er feitelijk anders gebeuren dan in Calais? Eigenlijk kwam het hierop neer dat een ballasttank moest worden gevuld (van het schip) opdat de „rampe” om aan boord te rijden, het juiste dek zou kunnen bereiken. Het is duidelijk dat de rederij bevelen moest hebben uitgevaardigd die niet alleen geldig waren voor de haven van Calais maar voor alle havens. Dit is nooit gedaan geweest wat bewijst dat de juiste maatregelen nooit bedacht waren.

Het schip was niet overladen want dit was niet de reden van het kapseizen maar meteen werden alle laadprocedures in vraag gesteld. Het schip kapseisde omdat het naar zee vaarde met binnendeuren en buitendeuren open. Van bij de aanvang reeds heeft de hulpbootsman aanvaard dat dit tot zijn verantwoordelijkheid behoorde en dat hij naliet zijn plicht te doen.

Tijdens het onderzoek verklaarde de hulpbootsman dat hij naar zijn kabine was gegaan en daar in slaap was gevallen en dat hij aldus de bevelen voor verlaten van de kaai niet had gehoord. Hij is alleen maar wakker geworden toen hij uit zijn kooi viel tengevolge van het kapseizen van het schip.

De bootsman erkende dus ondubbelzinnig zijn gebrek aan verantwoordelijkheidszin, hij zal ongetwijfeld nog lang lijden onder schuldgevoelens.

Het wordt verder aan de rederij overgelaten of de bootsman verder een disciplinaire straf moet ondergaan.

Men dient evenwel ten overstaan van de zeeman eerlijk te zijn entoe te geven dat hij snel zijn weg terugvond aan boord van het gezonken schip en dat hij ondanks verwondingen er toch in slaagde vele passagiers te redden.

AAN HET LEVEN IS ER EEN PRETTIGE
EN EEN ZAKELIJKE KANT

WIJ MAKEN DE ZAKELIJKE KANT
WAT PRETTIGER



Generale Bank

VERORDENING (EEG) Nr. 2551/87 VAN DE COMMISSIE van 24 augustus 1987

tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1766/87 betreffende het beëindigen van de visserij op horsmakreel door vissersvaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen (1), inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1766/87 van de Commissie (2) de visserij op horsmakreel in de wateren van ICES-gebied VIII, uitgezonderd VIII c, verboden werd vanaf 26 juni 1987 voor vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal, of die in een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal, geregistreerd zijn;

Overwegende dat Spanje op 23 juli 1987 aan Frankrijk 1.000 ton horsmakreel in de wateren van ICES-gebied VIII, uitgezonderd VIII c, heeft overgedragen; dat daarom de visserij op horsmakreel in de wateren van

ICES-gebied VIII, uitgezonderd VIII c, door vaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk zijn geregistreerd opnieuw moet worden toegelaten; dat het daarom noodzakelijk is Verordening (EEG) nr. 1766/87 in te trekken en na wijziging opnieuw in werking te zetten;

Overwegende dat de visserij op dit bestand verboden blijft voor vaartuigen die de vlag voeren van Frankrijk of die in Frankrijk geregistreerd zijn gedurende de periode tussen de datum van bekendmaking van Verordening (EEG) nr. 1766/87 en de datum van bekendmaking van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Door de vangsten van horsmakreel in de wateren van ICES-gebied VIII, uitgezonderd VIII c, door vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje, Portugal en Frankrijk, of die in een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje, Portugal en Frankrijk, zijn geregistreerd, wordt het aan de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje, Portugal en Frankrijk, voor 1987 toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op horsmakreel in de wateren van ICES-gebied VIII, uitgezonderd VIII c, door vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje,

Portugal en Frankrijk, of die in een Lid-Staat, met uitzondering van Spanje, Portugal en Frankrijk, zijn geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de overlading en het lossen van dit bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze wateren na de datum van inwerking-treding van deze verordening.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1766/87 wordt hierbij ingetrokken.

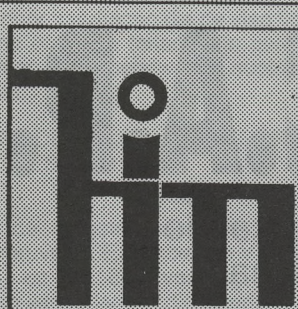
Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij zal niet in voege treden met terugwerkende kracht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

(1) PB nr. L 207 van 29.7.1987, blz. 1.
(2) PB nr. L 167 van 26.6.1987, blz. 19.



HULP IN NOOD

Samenwerkende Vennootschap

H. BAELSKAAI 27 – 8400 OOSTENDE

☎ (059) 32 16 89 – Telex: 81229

Filiaal Zeebrugge:

Wandelaarstraat 10 – ☎ (050) 54 55 27

(open dinsdag - woensdag - donderdag tussen 9 u. en 12 u.)



Gedekte risico's:

**eigen schade – schade aan derden –
opslepingen – totaal verlies –
lichamelijke schade aan derden –
navigatietoestellen**



**Scheepskredieten worden verleend
aan de leden tegen zeer lage interesten.**

**VERORDENING (EEG) Nr. 2452/87
VAN DE COMMISSIE
van 13 augustus 1987
betreffende het beëindigen
van de visserij op schelvis
door vissersvaartuigen
die de vlag voeren van Nederland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de
Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87
van de Raad van 23 juli 1987 houdende
vaststelling van bepaalde maatregelen voor
controle op de activiteiten van vissersvaar-
tuigen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr.
4034/86 van de Raad van 22 december
1986 inzake de vaststelling van de voor
1987 geldende totaal toegestane vangsten
voor bepaalde visbestanden of groepen van
visbestanden en bepaalde bij de visserij in
het kader van de totaal toegestane vang-
sten in acht te nemen voorschriften ⁽²⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1880/87 ⁽³⁾, quota vastlegt voor schelvis
voor 1987;

Overwegende dat het, om de naleving te
waarborgen van de bepalingen inzake de
kwantitatieve beperking van de vangsten uit
bepaalde bestanden, waarvoor een quotum

is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Com-
missie de datum vastlegt waarop het toege-
wezen quotum wordt geacht volledig te zijn
gebruikt ten gevolge van de vangsten ver-
richt door de vaartuigen die de vlag voeren
van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens
medegedeeld aan de Commissie, de vang-
sten van schelvis in de wateren van ICES-
gebieden III a en III b, c, d (EG-zone), door
vaartuigen die de vlag voeren van Neder-
land of die in Nederland zijn geregistreerd,
het voor 1987 toegewezen quotum bereikt
hebben; dat Nederland de visserij op dit
bestand verboden heeft met ingang van 2
juli 1987; dat het daarom noodzakelijk is
deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Door de vangsten van schelvis in de wate-
ren van ICES-gebieden III a en III b, c, d
(EG-zone), door vaartuigen die de vlag voe-
ren van Nederland of die in Nederland zijn
geregistreerd, wordt het aan Nederland voor
1987 toegewezen quotum geacht volledig
te zijn gebruikt.

De visserij op schelvis in de wateren van
ICES-gebieden III a en III b, c, d (EG-zone),
door vaartuigen die de vlag voeren van
Nederland of die in Nederland zijn gere-

gistreerd, is verboden alsmede het aan
boord houden, de overlading en het lossen
van dit bestand welke door vermelde vaar-
tuigen gevangen is in deze wateren na de
datum van toepassing van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de
dag van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

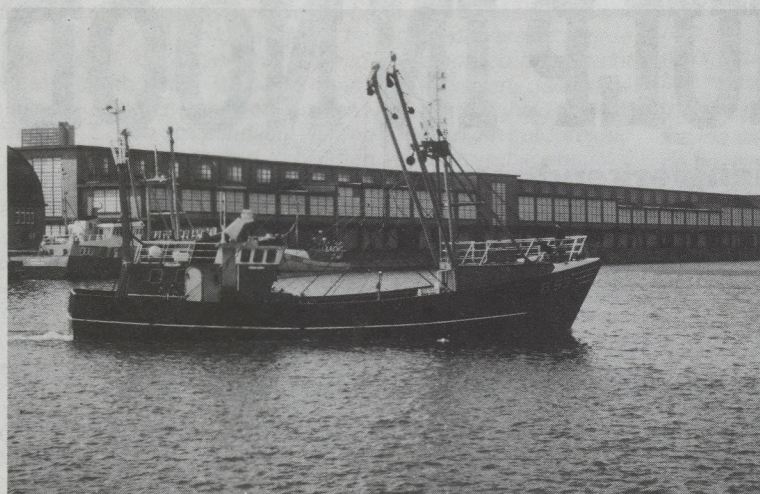
Zij is van toepassing vanaf 2 juli 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar
onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29.7.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 376 van 31.12.1986, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 3.7.1987, blz. 4.



S.C.A.P.

Samenwerkende
Vennootschap

**H. BAELSKAAI 27
8400 OOSTENDE**

■ LEVERING BRANDSTOFFEN
SCHEEPSUITRUSTING

☎ (059) 32 29 51 - 32 09 31

■ BOUWEN VISSERSVAARTUIGEN
ALLE SCHEEPSHERSTELLINGEN

☎ (059) 32 39 79 - 32 08 20

**VERORDENING (EEG) Nr. 2624/87
VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 1987
betreffende het beëindigen
van de visserij op witte koolvis
door vissersvaartuigen
die de vlag voeren van Ierland**

**VERORDENING (EEG) Nr. 2626/87
VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 1987
betreffende het beëindigen
van de visserij op kabeljauw
door vissersvaartuigen
die de vlag voeren van Duitsland**

**VERORDENING (EEG) Nr. 2623/87
VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 1987
betreffende het beëindigen
van de visserij op haring
door vissersvaartuigen
die de vlag voeren van Nederland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de
Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87
van de Raad van 23 juli 1987 houdende
vaststelling van bepaalde maatregelen voor
controle op de activiteiten van vissersvaartuigen⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,
Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4034/86 van de Raad van 22 december
1986 inzake de vaststelling van de voor
1987 geldende totaal toegestane vangsten
voor bepaalde visbestanden of groepen van
visbestanden en bepaalde bij de visserij in
het kader van de totaal toegestane vang-
sten in acht te nemen voorschriften⁽²⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1880/87⁽³⁾, quota vastlegt voor witte koolvis
voor 1987;

Overwegende dat het, om de naleving te
waarborgen van de bepalingen inzake de
kwantitatieve beperking van de vangsten uit
bepaalde bestanden, waarvoor een quotum
is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Com-
missie de datum vastlegt waarop het toege-
wezen quotum wordt geacht volledig te zijn
gebruikt ten gevolge van de vangsten ver-
richt door de vaartuigen die de vlag voeren
van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens
medegedeeld aan de Commissie, de vang-
sten van witte koolvis in de wateren van
ICES-gebieden V b (EG-zone), VI, XII en
XIV, door vaartuigen die de vlag voeren van
Ierland of die in Ierland zijn geregistreerd,
het voor 1987 toegewezen quotum hebben
bereikt,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Door de vangsten van witte koolvis in de
wateren van ICES-gebieden V b (EG-zone),
VI, XII en XIV, door vaartuigen die de vlag
voeren van Ierland of die in Ierland zijn gere-
gistreerd, wordt het aan Ierland voor 1987
toegewezen quotum geacht volledig te zijn
gebruikt.

De visserij op witte koolvis in de wateren
van ICES-gebieden V b (EG-zone), VI, XII
en XIV, door vaartuigen die de vlag voeren
van Ierland of die in Ierland zijn geregis-
treerd, is verboden alsmede het aan
boord houden, de overlading en het lossen
van dit bestand welke door vermelde vaar-
tuigen gevangen is in deze wateren na de
datum van toepassing van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de
dag van haar bekendmaking in het *Publika-
tiefblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar
onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29.7.1987, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 376 van 31.12.1986, blz. 39.
⁽³⁾ PB nr. L 179 van 3.7.1987, blz. 4.

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de
Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87
van de Raad van 23 juli 1987 houdende
vaststelling van bepaalde maatregelen voor
controle op de activiteiten van vissersvaartuigen⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,
Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4034/86 van de Raad van 22 december
1986 inzake de vaststelling van de voor
1987 geldende totaal toegestane vangsten
voor bepaalde visbestanden of groepen van
visbestanden en bepaalde bij de visserij in
het kader van de totaal toegestane vang-
sten in acht te nemen voorschriften⁽²⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1880/87⁽³⁾, quota vastlegt voor kabeljauw
voor 1987;

Overwegende dat het, om de naleving te
waarborgen van de bepalingen inzake de
kwantitatieve beperking van de vangsten uit
bepaalde bestanden, waarvoor een quotum
is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Com-
missie de datum vastlegt waarop het toege-
wezen quotum wordt geacht volledig te zijn
gebruikt ten gevolge van de vangsten ver-
richt door de vaartuigen die de vlag voeren
van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens
medegedeeld aan de Commissie, de vang-
sten van kabeljauw in de wateren van ICES-
gebied II b, door vaartuigen die de vlag voe-
ren van Duitsland of die in Duitsland zijn
geregistreerd, het voor 1987 toegewezen
quotum hebben bereikt,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Door de vangsten van kabeljauw in de wate-
ren van ICES-gebied II b, door vaartuigen
die de vlag voeren van Duitsland of die in
Duitsland zijn geregistreerd, wordt het aan
Duitsland voor 1987 toegewezen quotum
geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van
ICES-gebied II b, door vaartuigen die de
vlag voeren van Duitsland of die in Duitsland
zijn geregistreerd, is verboden alsmede het
aan boord houden, de overlading en het
lossen van dit bestand dat door vermelde
vaartuigen gevangen is in deze wateren na
de datum van inwerkingtreding van deze
verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de
dag van haar bekendmaking in het *Publika-
tiefblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar
onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29.7.1987, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 376 van 31.12.1986, blz. 39.
⁽³⁾ PB nr. L 179 van 3.7.1987, blz. 4.

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de
Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87
van de Raad van 23 juli 1987 houdende
vaststelling van bepaalde maatregelen voor
controle op de activiteiten van vissersvaartuigen⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,
Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4034/86 van de Raad van 22 december
1986 inzake de vaststelling van de voor
1987 geldende totaal toegestane vangsten
voor bepaalde visbestanden of groepen van
visbestanden en bepaalde bij de visserij in
het kader van de totaal toegestane vang-
sten in acht te nemen voorschriften⁽²⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1880/87⁽³⁾, quota vastlegt voor haring voor
1987;

Overwegende dat het, om de naleving te
waarborgen van de bepalingen inzake de
kwantitatieve beperking van de vangsten uit
bepaalde bestanden, waarvoor een quotum
is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Com-
missie de datum vastlegt waarop het toege-
wezen quotum wordt geacht volledig te zijn
gebruikt ten gevolge van de vangsten ver-
richt door de vaartuigen die de vlag voeren
van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens
medegedeeld aan de Commissie, de vang-
sten van haring in de wateren van ICES-
gebieden V b (EG-zone), VI a noord en VI
b, door vaartuigen die de vlag voeren van
Nederland of die in Nederland zijn geregis-
treerd, het voor 1987 toegewezen quotum
bereikt hebben,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Door de vangsten van haring in de wateren
van ICES-gebieden V b (EG-zone), VI a
noord en VI b, door vaartuigen die de vlag
voeren van Nederland of die in Nederland
zijn geregistreerd, wordt het aan Nederland
voor 1987 toegewezen quotum geacht vol-
ledig te zijn gebruikt.

De visserij op haring in de wateren van
ICES-gebieden V b (EG-zone), VI a noord
en VI b, door vaartuigen die de vlag voeren
van Nederland of die in Nederland zijn gere-
gistreerd, is verboden alsmede het aan
boord houden, de overlading en het lossen
van dit bestand welke door vermelde vaar-
tuigen gevangen is in deze wateren na de
datum van toepassing van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de
dag van haar bekendmaking in het *Publika-
tiefblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar
onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29.7.1987, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 376 van 31.12.1986, blz. 39.
⁽³⁾ PB nr. L 179 van 3.7.1987, blz. 4.

MARKT- EN VISMIJNECHOS

OOSTENDE

Toch meer vis dan verleden week, in de eerste plaats door het verkopen van twee IJslandse vangsten en een viertal kanaalvangsten. De West bleef weinig aanvoeren en ook tongen zijn weer schaars geweest. De hoeveelheid kleine sortering wordt in verhouding groter ook al zijn er nu geen slips meer op de markt. Kleine tong is dan ook gevoelig in prijs gedaald met 225 fr. als dieptepunt. Vanaf dinsdag werd opnieuw tot 260 en 280 fr. gegeven voor die kleine sortering. Niet alleen de kleine tongen zijn minder duur geworden, alle andere sorteringen kenden sterke prijsdalingen.

De IJslandse vis kreeg een heel gewone prijs met alleen rode zeebaars als duur te vermelden. Die vissoort kreeg inderdaad tot 80 fr. Blauwe leng deed het helemaal niet dit keer en zakte van 77 naar 55 fr. Voor koolvis lag de prijs doorgaans onder de 40 fr. Kabeljauw noteerde tussen 65 en 105 fr. en voor gul werd tussen 55 en 80 fr. betaald. De opbrengsten lagen tussen 1,1 en 1,5 miljoen met vangsten die varieerden tussen 440 en 520 bennen.

De aanvoer van keilrog en andere rogsoorten was met dit warme weer wel wat ruim. Vandaar dalende prijzen waarbij de kleine soorten tot het minimumpeil terugzakten. Voor keilrog werd hooguit tot 80 fr. gegeven, de andere soorten noteerden tussen 15 en 65 fr.

Pladijs is erg schaars geweest, de prijs varieerde tussen 55 en 95 fr. met de grote „platen” als duurste. Steenschol werd weer iets duurder verkocht dan verleden week met 185 fr. als topprijs. Voor tarbot lag de prijs tussen 300 en 580 fr. en griet noteerde van 250 naar 390 fr.

De garnalvisserij is deze week uit haar krammen geschoten. Met het einde van het seizoen is ook de garnaal in de vismijn verschenen. De prijs is teruggelopen en lag tussen 90 en 130 fr.

VRIJDAG 28 AUGUSTUS 1987

	dag.	vis	tong	fr.
WEST				
N.708	10	170	—	505.518
NOORD				
O.33	14	440	—	1.232.714

REDERS en VISSERS,

voor uw

SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle vertrouwen tot de

BEROEPSVERENIGING

HAND IN HAND

VISMIJN 71, OOSTENDE - ☎ 32.11.01

MAANDAG 31 AUGUSTUS 1987

IJSLAND					
O.129	18	440	—	1.177.142	
O.318	19	520	—	1.625.241	
KANAAL					
O.274	18	120	1.100	781.499	
O.499	18	200	1.400	1.274.995	
N.3	18	230	—	664.019	
O.229	18	310	—	1.012.477	
O.135	18	300	—	906.586	
KREEFTENPUT					
O.306	12	100	1.600	670.632	
WEST					
O.279	9	180	—	610.269	
O.427	9	40	300	245.065	
N.525	8	100	300	389.723	

DINSDAG 1 SEPTEMBER 1987

KANAAL					
O.518	16	250	1.000	1.036.129	
O.309	12	100	—	235.390	

WOENSDAG 2 SEPTEMBER 1987

WEST					
Z.596	12	110	800	624.599	
N.709	11	170	—	596.682	

IJSLANDSE VISSOORTEN

Schelvis groot	75,00/ 83,00
Mid. schelvis	55,00/ 62,00
Kleine schelvis	49,00/ 54,00
Kabeljauw	69,00/107,00
Gul	49,00/ 73,00
Schaat	44,00/ 55,00
Zeebaars	73,00/ 88,00
Witte leng	48,00/ 49,00
Blauwe leng	47,00/ 77,00
Schartong (Schotse schol)	18,00/ 43,00
Heilbot	225,00/293,00
Koolvis	37,00/ 59,00
Hondstong (mieten)	26,00/ 47,00
Zeewolf	63,00/ 95,00
Staat	335,00/338,00

Verwachtingen

VRIJDAG 4 SEPTEMBER 1987

KANAAL + WEST: N.40 140 vis.
IERSE ZEE: N.719, 180 vis (120 gul).
WEST: O.191 20 vis, 400 tong.

MAANDAG 7 SEPTEMBER 1987

IJSLAND: O.216, 410 vis (70 shelfcod, 150, gul, 30 wulven, 20 bonen, 20 koolvis, 80 schelvis, 20 leng, 30 mieten, 20 varia.)
KANAAL: O.124, O.333 (beiden met containers).
NOORD: O.231.
NOORDZEE: O.316.
WEST: Z.296, Z.502, O.232, Z.582.
LIVERPOOL BAAI: Z.431 (vermoedelijk).

DINSDAG 8 SEPTEMBER 1987

WEST: O.369, Z.38 (vermoedelijk).

ZEEBRUGGE

tong vis dag. fr.

MAANDAG 31 AUGUSTUS 1987

Z.121	N	—	115	5	498.220
Z.300	X	350	50	12	435.990
Z.55	W	200	105	6	410.260
Z.128	W	—	120	10	375.160
B.5	W	700	100	13	656.150
Z.569	Krp	—	100	13	532.550
Z.509	W	1.000	120	17	811.590
Z.86	K	150	3	5	129.520
Z.243	Krp	—	100	12	722.645
Z.30	N	400	360	13	1.333.890
Z.84	N	—	400	14	1.177.180
					7.083.155

WOENSDAG 2 SEPTEMBER 1987

Z.584	W	—	30	6	150.030
N.36	W	1.800	220	13	1.862.720
Z.93	K	400	60	12	481.790
Z.56	K	200	70	5	257.960
Z.12	K	200	50	8	205.870
Z.54	W	1.000	220	15	1.628.630
Z.181	Krp	—	120	10	561.520
Z.196	W	600	120	16	1.333.904
Z.126	W	1.200	160	14	1.183.220
BR.6	Krp	—	120	10	756.020
					8.421.664

NIEUWPOORT

DONDERDAG 27 AUGUSTUS 1987

GARNAAL
O.494 110 kg. 19.355 fr.

VRIJDAG 28 AUGUSTUS 1987

VIS			
N.575	273 kg.	34.790 fr.	
N.350	2.089 kg.	285.997 fr.	
N.58	3.515 kg.	259.542 fr.	
N.590	316 kg.	32.304 fr.	
N.723	4.794 kg.	232.549 fr.	

Op de vrijdagmarkt werd door drie bokkenvisseren, een vaartuig van de West en één kustvaartuig samen ong. 11.000 kg. vis aangevoerd, voor een bedrag van 845.182 fr.

Tong nr. 1 kreeg 428 à 430 fr./kg. en tong nr. 2 456 à 465 fr./kg. Tong nr. 3 of bloktong haalde 488 à 496 fr./kg. en tong nr. 4 of fruitong 482 à 490 fr./kg. Tong nr. 5 bekam 364 à 376 fr./kg. en kleine tong 245 à 254 fr./kg.

Grote tarbot noteerde men aan 614 tot 618 fr./kg., middenslag tarbot aan 310 tot 430 fr./kg., varia aan 297 tot 330 fr./kg. en griet aan 290 tot 440 fr./kg. Voor tongschar werd 72 à 188 fr./kg. geboekt, voor rode soldaten 75 à 88 fr./kg. en voor koningsvis 225 à 235 fr./kg. Grote pladijs werd tegen 4.250 à 4.500 fr. de ben aangekocht, middenslag- of drieling pladijs tegen 2.200 à 2.400 fr. de ben en visjes tegen 1.800 à 2.100 fr. de ben

Voor kabeljauw werd 86 à 113 fr./kg. opgetekend en voor gul 2.600 à 4.800 fr. de ben, dit volgens sortering.

Grote wijting haalde 3.200 à 3.300 fr. de ben en kleine wijting 1.250 à 1.350 fr. de ben Grote zandschar bewam 1.740 à 1.830 fr. de ben en kleine zandschar 780 à 900 fr. de ben. Moerrog kreeg 3.750 à 4.000 fr. de ben, tilten 3.500 à 3.750 fr. de ben, scherpstaarten 3.300 à 3.500 fr. de ben en katrog 2.250 à 2.500 fr. de ben. Doorn- of speurhaai werd tegen 2.200 à 2.750 fr. de ben geboekt, zee- of zandhaai tegen 1.250 à 1.750 fr. de ben en knorhaan tegen 1.400 à 1.750 fr. de ben.

De veiling werd gekenmerkt door een vlot verloop met een normale prijzennotering.

ZATERDAG 29 AUGUSTUS

GARNAAL

N.22	175 kg.	28.659 fr.
N.782	147 kg.	22.973 fr.
O.494	139 kg.	20.339 fr.

MAANDAG 31 AUGUSTUS 1987

VIS

N.52	1.707 kg.	230.771 fr.
N.95	1.278 kg.	94.080 fr.
N.736	830 kg.	152.320 fr.
N.45	9.752 kg.	530.089 fr.
N.49	552 kg.	77.508 fr.
N.590	816 kg.	89.416 fr.
Z.63	207 kg.	29.009 fr.
N.88	433 kg.	59.776 fr.
N.152	747 kg.	95.759 fr.

GARNAAL

O.494	150 kg.	19.550 fr.
-------	---------	------------

Er werd op de maandagmarkt door twee bokkenvissers, door twee vaartuigen van de West en door vijf kustvaartuigen samen ong. 16.300 kg. vis aangevoerd. Dit voor een gezamenlijk bedrag van 1.359.128 fr.

Tong nr. 1 haalde 446 à 448 fr./kg. en tong nr. 2 438 à 446 fr./kg. Tong nr. 3 of bloktong kreeg 518 à 528 fr./kg. en tong nr. 4 of fruittong 474 à 486 fr./kg. Tong nr. 5 bewam 358 à 364 fr./kg. en kleine tong 208 à 258 fr./kg.

Grote tarbot werd tegen 549 à 618 fr./kg. aangekocht, middenslag tarbot tegen 390 à 480 fr./kg., varia tege 280 à 360 fr./kg. en griet tegen 310 à 430 fr./kg.

Voor vlaswijting werd 3.780 à 4.040 fr. de ben geboekt, voor tongschar 85 à 178 fr./kg. en voor knorhaan 1.600 à 1.900 fr. de ben.

Grote pladijs kocht men tegen 4.000 à 4.500 fr. de ben aan, middenslag- of drieling pladijs tegen 2.600 à 3.000 fr. de ben en visjes tegen 2.100 à 2.500 fr. de ben.

Voor kabeljauw werd 4.860 à 6.900 fr. de ben opgetekend en voor gul 2.700 à 4.400 fr. de ben.

Grote wijting kreeg 3.450 à 3.600 fr. de ben en kleine wijting 2.200 à 2.300 fr. de ben. Grote zandschar haalde 1.280 à 1.400 fr. de ben en kleine zandschar 940 à 1.000 fr. de ben.

Moerrog bewam 4.300 à 4.500 fr. de ben, tilten 4.000 à 4.250 fr. de ben, scherpstaarten 3.500 à 4.000 fr. de ben en katrog 2.300 à 2.600 fr. de ben. Doorn- of speurhaai werd aan 2.750 tot 3.000 fr. de ben genoteerd, zeehond aan 2.000 tot 2.300 fr. de ben en zee- of zandhaai aan 1.280 tot 1.400 fr. de ben.

Er was op de maandagmarkt een ruime belangstelling vanwege de handelaars waar te nemen en alle genoteerde prijzen konden als lonend aanzien worden.

DINSDAG 1 SEPTEMBER 1987

GARNAAL

N.22	192 kg.	22.583 fr.
N.782	niet gemeld	
O.494	150 kg.	16.936 fr.

WOENSDAG 2 SEPTEMBER 1987

VIS

N.95	292 kg.	24.458 fr.
N.720	1.971 kg.	259.400 fr.
N.75	3.232 kg.	336.998 fr.
N.575	996 kg.	93.721 fr.
N.49	476 kg.	53.936 fr.
N.88	472 kg.	60.605 fr.
N.152	niet gemeld	
N.590	967 kg.	88.923 fr.

GARNAAL

N.782	niet gemeld	
N.22	100 kg.	21.360 fr.
N.700	385 kg.	31.087 fr.
O.494	169 kg.	13.991 fr.

Er werd op de woensdagmarkt door drie bokkenvissers, één vaartuig van de West en vier kustvaartuigen tezamen ong. 8.900 kg. vis aangevoerd, voor een bedrag van 990.553 fr.

Tong nr. 1 kreeg 426 à 432 fr./kg. en tong nr. 2 448 à 454 fr./kg. Tong nr. 3 of bloktong haalde 518 à 524 fr./kg. en tong nr. 4 of fruittong 460 à 472 fr./kg. Tong nr. 5 bewam 338 à 368 fr./kg. en kleine tong 254 à 279 fr./kg.

Grote tarbot werd tegen 518 à 568 fr./kg. aangekocht, middenslag tarbot tegen 260 à 410 fr./kg., varia tegen 270 à 380 fr./kg. en griet tegen 280 à 340 fr./kg.

Voor tongschar werd 128 à 176 fr./kg. geboekt, voor vlaswijting 80 à 90 fr./kg. en voor gul 4.000 à 4.700 fr. de ben, dit volgens de grootte-klasse. Grote pladijs noteerde men aan 3.000 tot 3.250 fr. de ben, drieling- of middenslagpladijs aan 2.400 tot 2.600 fr. de ben en visjes aan 2.200 tot 2.400 fr. de ben. Grote zandschar kreeg 2.040 à 2.100 fr. de ben en kleine zandschar 1.180 à 1.300 fr. de ben.

Voor moerrog werd 3.250 à 3.500 fr. de ben

geboekt, voor tilten 3.000 à 3.500 fr. de ben, voor scherpstaarten 3.250 à 3.500 fr. de ben en voor katrog 2.750 à 3.000 fr. de ben.

Zee- of zandhaai kreeg 1.000 à 1.250 fr. de ben en knorhaan 2.750 à 3.250 fr. de ben.

Alle bekomen prijzen noteringen konden op de woensdagmarkt als duur bestempeld worden.

VISAANVOER

NIEUWPOORT

	(1)	(2)	(3)	(4)
28 aug.	5		10.987	845.182
31 aug.	9		16.322	1.359.128
2 sept.	8		8.913	990.553

GARNAALANVOER

NIEUWPOORT

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
27 aug.	1	110	19.355	169	169	
29 aug.	3	461	65.733	119	158	
31 aug.	1	150	19.550	124	135	
1 sept.	3	484	48.214	86	127	
2 sept.	4	780	59.221	49	108	

(1) Datum; (2) Vangsten; (3) Kgr.; (4) Fr.; (5) Minimum; (6) Maximum.

Zaterdag 5 september 1987 heeft om 15 uur in de zaal Zuid aan de stedelijke vismijn van Nieuwpoort de huldiging plaats van de hr. Maurice Messiaen. Dit met het vijftigjarig bestaan der vishandel M. Messiaen.

NOORSE VISEXPORT 5% GESTEGEN

De Noorse Visserijminister Bjarke Mork Eidem heeft meegedeeld dat de waarde van de visexport in zijn land dit voorjaar met 53 miljoen dollar of 5 % gestegen is. De totaalwaarde van de Noorse visexport bedraagt nu 1 miljard dollar. Voor 1987, wanneer de EG-invoerrechten voor bewerkte goederen hard omhooggaan, zijn de vooruitzichten zelfs nog beter.

Japan zou in de komende drie jaren ook nog een belangrijke rol voor de Noorse visexport kunnen gaan spelen.

IJSLANDSE VISSERIJ- TENTOONSTELLING

Van 19 tot 23 september 1987, wordt de tweede wereld IJslandse visserijtentoonstelling gehouden. Informatie is te verkrijgen bij Patricia Foster, ITFI Ltd., Radcliff house, Blenheim court, Solihull, West Midlands, Engeland B912BE, tel. 021-7056707, fax: 021-7054380.

B.V.B.A. SCHEEPSTIMMERWERF

LOWYCK & ZOON

VICTORIALAAN 30 OOSTENDE - TEL. (059) 32 08 21
HERSTELLINGEN - INRICHTINGEN

Tong- en pladijsprijzen

TONG

OOSTENDE

	31 aug.	1 sept.	2 sept.
Lappen	400 465	407	399
Grote	422 460	415	418
3/4	455 485	437	448
Bloktongen	403 495	395	424
Vóór-kleine	325 380	342	336 339
Kleine	250 275	274 298	266 275
Slips .....	.....	.....	.....

ZEEBRUGGE

Grote	461 462	.....	374 416
Bloktongen	471 552	.....	408 444
Fruittongen	529 544	.....	466 528
Schone kleine	447 457	.....	393 438
Kleine	316 348	.....	315 353
Tout petit	248 316	.....	264 285
Slips	203 216	.....	225 264

NIEUWPOORT

Tong I	446 448	.....	426 432
Tong II	438 446	.....	448 454
Tong III	518 528	.....	518 524
Tong IV	474 486	.....	460 472
Tong V	358 364	.....	338 368
Slips	208 258	.....	254 279

PLADIJS

OOSTENDE

	31 aug.	1 sept.	2 sept.
Platen	90 94	87	70 81
lek (groot-klein)	71 96	77 83	76 89
Derde slag	36 79	49 79	53 71
Platjes	37 52	30 63	30 51

ZEEBRUGGE

Platen	70 80	.....	72 90
lek	67 73	.....	60 74
3e slag	50 56	.....	51 53
Platjes	44 52	.....	36 41

NIEUWPOORT

Moeien	80 90	.....	60 65
3e slag	52 60	.....	48 52
Platjes	42 50	.....	44 48

HOOG BEZOEK VOOR ZEEBRUGSE VISMIJN



Vandaag donderdag om 9.45 u. bracht de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw, de h. Paul De Keersmaecker, in gezelschap van de h. Cognia, E.E.G.-Commissaris voor Zeevisserij, een bezoek aan de Zeebrugse vismijn.

Onder begeleiding van Schepen Leys hebben beide heren er een garnalenverkoop bijgewoond en zich geïnformeerd over de handel en tevens over de aan gang zijnde moderniseringswerken in de Zeebrugse vismijn.

BEZOEK MILITAIRE SCHEPEN

Van 8 tot 11 september zullen de Britse mijnevogers Waveney, Carron, Humber en Itchen aanleggen te Zeebrugge. Van 21 tot 25 september worden de Canadese fregatten Annapolis en Skeena verwacht. Het Britse trainingsschip Yarmouth Navigator tenslotte komt op 6 en 7 oktober en op 28 en 29 oktober naar Zeebrugge.

LEGENDE EN WERKELIJKHEID

Er bestaat een legende aan de Franse kusten van mammoeten die in het voorhistorisch tijdperk massazelfmoord gepleegd hadden; voor welke reden werd er niet bij verteld. Deze legende werd nog gestaafd door de verhalen van vissers die door de klare wateren heen, beweerden buitengewoon grote slagstanden op de bodem van de zee gezien te hebben niet zo ver van de kust.

Dat er slagstanden lagen schijnt wel degelijk te zijn bewaard gebleven vermits twee Fransen er een hele lading bovenhaalde vanop niet dieper dan 7 m.

Helaas betekende dit het einde van de legende want er werd ook een vaartuig ontdekt dat slaven van Afrika overbracht en een vruchtbare handel in ivoor erop nahield.

De slagstanden, van olifanten dus, zijn erg beschadigd, hebben gaatjes of zitten vol krabkokers. Over de rest van de lading is niets bekend. Waarschijnlijk werden toen ook armbanden, vaatwerk en tin meegebracht. De ontdekking van een slavenschip is een zeldzaamheid. Er zijn er maar een drietal meer, en dit is het eerste dat bij de Franse kusten gevonden werd. De zeldzaamheid bestaat er hier in dat de stromingen daar zeer sterk zijn, en de wrakken, als er liggen snel verzanden.

VERGELIJKENDE TABEL DER VISPRIJZEN IN DE VISMIJNEN DER KUST

	Oostende		Oostende		Oostende		Zeebrugge		Zeebrugge		Zeebrugge		Nieuwpoort		Nieuwpoort	
	31/8	1/9	1/9	2/9	2/9	31/8	1/9	2/9	2/9	31/8	2/9	31/8	2/9	31/8	2/9	
Tarbot groot	558	607	532	.....	.....	607	632	.....	.....	504	656	549	618	518	568
Tarbot middel	445	495	395	470	.....	451	.....	.....	.....	415	508	390	480	260	410
Tarbot klein	309	418	392	.....	339	365	.....	.....	.....	279	366	280	360	270	380
Griet groot	374	381	359	365	.....	457	.....	.....	.....	387	435	310	430	280	340
Griet middel	342	370	325	.....	366	.....	.....	.....	.....	363	387	.....	.....	.....	.....
Griet klein	270	334	252	270	242	.....	.....	.....	.....	275	344	.....	.....	.....	.....
Schelvis groot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schelvis middel	.....	.....	.....	.....	.....	58	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schelvis klein	.....	.....	.....	.....	.....	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heek grote	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heek middel	33	117	62	122	.....	70	103	.....	.....	44	112	.....	.....	.....	.....
Heek klein	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng	45	51	46	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	50	.....	.....	.....	.....
Keilrog	32	80	32	70	.....	.....	.....	.....	.....	72	.....	86	90	65	70
Rog (grote)	29	79	50	53	59	64	78	.....	.....	66	75	80	85	60	70
Tilten	26	65	44	52	48	60	66	.....	.....	60	67	80	85	60	70
Scherpstaart	15	61	15	40	38	60	90	.....	.....	52	92	70	80	65	70
Halve Mans (Gladrog)	15	77	20	66	62	75	66	70	.....	22	80	.....	.....	.....	.....
Katrog	10	53	.....	.....	16	.....	34	.....	.....	10	40	46	52	55	60
Kabeljauw	69	137	114	.....	140	.....	122	.....	.....	81	87	96	138	.....	.....
Gul (groot)	88	100	.....	.....	75	115	.....	.....	.....	73	.....	54	88	80	94
Gul (middel)	55	69	.....	.....	79	83	76	77	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gul (klein)	50	74	43	57	59	60	69	71	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Staartvis	193	391	207	375	298	338	416	399	.....	374	391	.....	.....	.....	.....
Wijting groot	49	92	49	.....	89	.....	71	90	.....	82	90	69	72	.....	.....
Wijting klein	37	72	34	37	65	.....	23	38	.....	24	48	44	46	.....	.....
Schar	10	43	24	.....	12	30	19	27	.....	25	32	20	28	26	42
Steenschol (Tongschar)	48	184	37	116	74	185	166	181	.....	130	197	85	178	128	176
Zeehaai	13	51	13	47	59	60	56	.....	.....	24	56	25	28	20	25
Hondshaai (Zeehond)	15	20	.....	.....	.....	.....	46	.....	.....	13	.....	40	46	.....	.....
Pieterman (Arend)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel (Poors)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal (Zeepaling)	15	57	.....	.....	23	.....	.....	.....	.....	40	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk (Posten)	29	41	14	.....	18	30	34	38	.....	18	30	.....	.....	.....	.....
Heilbot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koolvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf	.....	.....	.....	.....	.....	.....	82	105	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis	242	378	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Vlaswijting (Pollak)	58	92	69	86	.....	.....	.....	.....	.....	83	.....	75	80	80	90
Zeeduivel	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schotse schol (Schartong)	18	71	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	62	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	16	12	16
Rode Poon (Roobaard)	10	70	.....	.....	25	68	58	.....	.....	27	64	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon (Knorhaan)	15	46	.....	.....	23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32	38	55	65
Rode knorhaan (Soldaten)	38	117	.....	.....	13	46	27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Langoustinen	.....	.....	.....	.....	.....	.....	233	366	.....	233	427	.....	.....	.....	.....
Krab	.....	.....	.....	.....	.....	.....	800	.....	.....	450	.....	.....	.....	.....	.....
Krabbenijpers	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wulk (kist)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2.500	.....	.....	.....	.....	.....

IJMUIDEN

Aan de maandagmarkt van 24/8 werd aangevoerd: 220 kg. tong, 68 kisten tarbot en griet, 481 kisten kabeljauw, 21 kisten schelvis, 140. kisten wijting, 3.611 kisten schol, 60 kisten schar, 78 kisten makreel en 252 kisten diversen.

Prijzen in guldens. Per 1 kg.: heilbot 24,52-15,09, tarbot 32,69-30,50, grote tongen 26,72, grootmiddel tongen 24,64, kleinmiddel tongen 23,00, tongen één 19,06, tongen twee 13,02.

Per 40 kg.: tarbot 1.032-666, griet 872-768, kabeljauw twee 154-150, kabeljauw drie 152-128, kabeljauw vier 130-94, kabeljauw vijf 108-88, schelvis drie 134, schelvis vier 112-76, schol één 176-160, schol twee 160-150, schol drie 132-118, schol vier 120-90, wijting vier 104-52, schar 53-42, makreel twee 39-22, tongschar 228-86, schartong 142-69, haai 142-128, wolf 332-298, poontjes 60-27, hammen met kop 390-210, krabben 46, St.-Jacobsschelpen 40, kleine kreeft 308-252.

De besommingen waren: KW 4 f 17.700, KW 5 f 67.000, KW 11 f 29.800, KW 25 f 94.700, KW 34 f 144.100, KW 36 f 134.200, UK 170 f 3.100, IJM 8 f 4.900, IJM 44 f 49.800, IJM 205 + IJM 206 f 48.600.

Aan de dinsdagmarkt van 25/8 werd aangevoerd: 95 kg. paling, 1.190 kg. tong, 7 kisten tarbot en griet, 303 kisten kabeljauw, 10 kisten wijting, 93 kisten schol, 7 kisten schar, 33 kisten makreel, 19 kisten diversen.

Prijzen in guldens: paling 12,80-12,60, grote tongen 25,99, grootmiddel tongen 25,28-24,95, kleinmiddel tongen 23,86-21,93, tongen één 19,62-18,49, tongen twee 12,50-11,94.

Per 40 kg.: tarbot 976-652, griet 860, kabeljauw twee 220-220, kabeljauw drie 196-174, kabeljauw vier 144-134, kabeljauw vijf 136-106, schol één en twee 166, schol drie 172-158, schol vier 100-70, wijting vier 140-122, makreel 34-22, bot 26.

De besommingen waren: HA 50 f 500, HD 5 f 1.700, UK 11 f 1.400, UK 129 f 1.600, UK 135 + UK 145 f 12.400, UK 159 + UK 160 f 17.000, UK 216 + VD 54 f 15.400, VD 6 f 3.600, VD 18 f 1.700, VD 20 f 1.100, WR 29 f 1.500, WR 248 f 3.000.

Aan de woensdagmarkt van 26/8 werd aangevoerd: 1.215 kg. tong, 7 kisten tarbot en griet, 726 kisten schol, 2 kisten schar, 2.000 kisten haring, 1 kist makreel en 31 kisten diversen.

Prijzen in guldens. Per 1 kg.: tarbot 33,00-31,81, grote tongen 26,88, grootmiddel tongen 25,90-25,10, kleinmiddel tongen 25,18-23,18, tongen één 19,11-18,79, tongen twee 12,82-11,95.

Per 40 kg.: tarbot 1.075-644, griet 824-752, schol één 172-162, schol twee 160-150, schol drie 192-118, schol vier 90-86, makreel twee 36, haring twee 22, tongschar 268-160, bot 28.

De besommingen waren: HD 5 f 1.100, KW 45 f 106.700, SCH 25 f 900, UK 11 f 1.200, UK 129 f 800, UK 233 f 1.100, VD 6 f 3.300, VD 18 f 1.700, VD 20 f 1.700, WR 29 f 2.000, WR 136 f 9.000, WR 248 f 3.000, YE 25 f 3.300, IJM 18 f 2.800, verder twee Texelaars die tesamen f 44.000 besomden.

Aan de donderdagmarkt van 27/8 werd aangevoerd: 755 kg. tong, 4 kisten tarbot en griet, 628 kisten kabeljauw, 4 kisten schelvis, 102 kisten wijting, 146 kisten schol, 42 kisten schar, 2.598 kisten haring, 12 kisten makreel, 218 kisten diversen.

Prijzen in guldens. Per 1 kg.: tarbot 33,20-32,07, grote tongen 27,51, grootmiddel tongen 26,22, kleinmiddel tongen 26,80-23,10, tongen één 18,58-17,60, tongen twee 13,00-11,76.

Per 40 kg.: tarbot 906-706, griet 898-782, kabeljauw twee 214, kabeljauw drie 180-150, kabeljauw vier 162-140, kabeljauw vijf 144-116, schelvis vier 148, schol twee 190, schol drie 152-130, schol vier 100-75, wijting drie 146-120, wijting vier 128, schar 92-40, haai 122-83, inktvis 418-382, horsmakreel 57-46, rode poon drie 132, hake 220, poontjes 34-25.

De besommingen waren: KW 72 + KW 77 f 20.600, UK 18 + UK 20 f 13.100, UK 48 + UK 247 f 5.900.

Aan de vrijdagmarkt van 28/8 werd aangevoerd: 121.571 kg. tong, 46 kisten tarbot en griet, 824 kisten kabeljauw, 12 kisten schelvis, 1.131 kisten schol, 152 kisten schar, 604 kisten wijting, 83 kisten makreel en 274 kisten diversen.

Prijzen in guldens. Per 1 kg.: heilbot 20,50, tarbot 32,49-30,82, grote tongen 27,70-26,75, grootmiddel tongen 26,30-25,38, kleinmiddel tongen 23,54-22,36, tongen één 17,66-17,21, tongen twee 11,97-11,48, zalm 24,00.

Per 40 kg.: tarbot 1.055-680, griet 960-800, kabeljauw twee 250, kabeljauw drie 194-162, kabeljauw vier 154-142, kabeljauw vijf 148-112, schelvis twee en drie 260, schelvis vier 176-128, schol één 208-170, schol twee 182-160, schol drie 142-122, schol vier 122-112, tongschar 134-120, schar 76-30, makreel twee 56-42, rode poon twee 218, rode poon drie 130-72, poontjes 52-22, horsmakreel 29-27, inktvis 384, kleine kreeft 260-190, haai 112-76, zeebaars 1.032-880.

De besommingen waren: KW 51 + KW 221 f 68.200, KW 113 f 26.100, KW 149 + WR 224 f 22.000, UK 27 f 11.600, UK 51 f 17.900, UK 52 f 18.800, UK 137 f 16.400, UK 159 + UK 160 f 12.000, IJM 6 f 700, verder vijf Goedereeders die tezamen f 235.700 besomden en zeven Texelaars met f 189.400 aan besomming.



- ◀ ALLE CASCO en SCHEEPSREPARATIES
- ◀ SPECIALITEITEN: REPARATIE VISSERIJSCHEPEN
REPARATIE SLEEPBOTEN

VERDER:

- ALLE LAS- en CONSTRUCTIEWERKEN
- MACHINALE BEWERKINGEN ZOALS:
 - DRAAIEN
 - FREZEN
 - KOTTEREN
 - BOREN
 IN EIGEN BEHEER
- ONTWERPEN en VERVAARDIGEN VAN:
 - VISLIEREN
 - ANKERLIEREN
 - TROSSELIEREN
 - KOPPELLIEREN
- LEVERING en MONTAGE VAN o.a.
 - DAF en INDUSTRIE ONDERDELEN
- REVISEREN EN REPAREREN van:
 - ALLE MERKEN DIESELMOTOREN
 - ALLE MERKEN KEERKOPPELINGEN
 - HULPWERKTUIGEN
 - MACHINES
- ONTWERPEN-VERVAARDIGEN EN AANBRENGEN VAN
 - HYDRAULISCHE EN PNEUMATISCHE INSTALLATIES

REPARATIES EN SERVICE TER PLAATSE

B.S.M.

Postbus 25, 4510 AA Breskens (Holland)

Tel. 01172-1765

's avonds 01172 - 1590 Telex 55332

NEDERLAND

COLIJNSPLAAT

DINSDAG 25 AUGUSTUS 1987

VISSOORT	KGS	Guldens	Gem.
Zalm-Forel			9,75
Paling			13,00
Garn. exp. 2			4,14
Garn. bnl. 2			5,07
TOTAAL:	2.234	9.999	

WOENSDAG 26 AUGUSTUS 1987

VISSOORT	KGS	Guldens	Gem.
Zalm-Forel			9,75
Paling			15,00
Garn. exp. 2			4,20
TOTAAL:	1.730	8.700	

DONDERDAG 27 AUGUSTUS 1987

VISSOORT	KGS	Guldens	Gem.
Tong gr			25,65
Tong gm			26,07
Tong km			23,76
Tong I			18,10
Tong II			11,58
Tarbot I			28,00
Tarbot II			27,33
Tarbot III			17,50
Tarbot IV			16,77
Tarb./Griet			13,75
Griet I			15,50
Griet II			13,88
Schol 2 (G)			3,11
Schol 3 (G)			2,78
Schol 4 (G)			2,45
Wijt. 4 (G)			3,00
Schar open			95
Schar 2/D			96
Makr. III			1,85
Zeebaars			28,61
Poon 2			2,04
Bot			66
Zalm-Forel			9,76
Schol 2 (O)			2,76
Schol 3 (O)			2,48
Schol 4 (O)			2,24
Horsmakreel			57
Harder			4,03
Paling			15,33
Diversen			2,21
Garn. bnl. 2			4,96
TOTAAL:	30.902	155.808	

VRIJDAG 28 AUGUSTUS 1987

VISSOORT	KGS	Guldens	Gem.
Tong gr			25,67
Tong gm			23,62
Tong km			20,87
Tong I			17,50
Tong II			11,36
Tarbot I			27,50
Tarbot II			21,73
Tarbot III			17,64
Tarbot IV			17,30
Tarb./Griet			15,00
Griet I			16,00
Griet II			14,33

Schol 2 (G)			3,32
Schol 3 (G)			2,39
Schol 4 (G)			2,57
Schar open			74
Zeebaars			24,17
Poon 2			1,12
Rog II			33
Bot			65
Tongschar			1,00
Schol 2 (O)			2,82
Schol 3 (O)			2,39
Schol 4 (O)			2,17
Haai - P			15
Kuit/Lever			43,75
Harder			3,50
Steenbolk			67
Paling			14,57
Diversen			87
Garn. exp. 2			4,61
Garn. bnl. 2			3,75
TOTAAL:	7.821	46.359	

GOEDEREDE

VRIJDAG 28 AUGUSTUS 1987

VISSOORT	KGS	Guldens	Gem.
Tong gr.			26,00
Tong gm.			25,47
Tong km.			22,01
Tong I			17,79
Tong II			11,62
Tarbot I			31,65
Tarbot II			23,16
Tarbot III			19,78
Tarbot IV			18,09
Tarbot afw.			10,87

Griet I			21,33
Griet II			19,76
Schol 1 (G)			3,92
Schol 2 (G)			3,96
Schol 3 (G)			2,85
Schol 4 (G)			2,63
Kab 2 (G)			2,20
Kab 3 (G)			3,06
Kab 4 (G)			3,21
Kab 5 (G)			3,01
Wijt. 3 (G)			2,61
Wijt. 4 (G)			2,59
Schar 1/D			96
Schar 2/D			67
Makr. III			65
Poon gr.			2,44
Poon 1			2,60
Poon 2			96
Rog I			5,33
Rog II			3,51
Bot			42
Tongschar			7,83
Schol 1 (O)			3,87
Schol 2 (O)			3,76
Schol 3 (O)			2,66
Schol 4 (O)			2,19
Haai + P			4,29
Krab			1,05
Inktvis W			5,84
Inktvis ZW			5,81
Harder			3,20
Steenbolk			1,59
Mullen			4,00
Kreeft			1,00
Hammen			16,00
Paling			12,10
Diversen			2,39
Garn. exp. 2			4,01
Garn. bnl. 2			4,64
TOTAAL:	242.348	1.279.321	

ENGELSE VISSERS ZULLEN KABELJAUWSTOP NEGEREN

Erger, ze zeggen dat ze de kabeljauwstop zullen trotseren op de oostkust van Engeland (Yorkshire en Anglia). Was het quotum op het einde van augustus voor die maand uitgeput en was beslist dezelfde hoeveelheid voor september toe te kennen dit in een ruil die ze met Duitsland sloten voor pollack en zalm.

Hun zegsman zei blunweg: „We hebben besloten verder op kabeljauw te vissen, de enige soort die in de Noordzee beschikbaar is voor onze leden. Ja, ze zullen waarschijnlijk boetes en andere straffen opgelegd krijgen, maar dat is hun mening, we hebben besloten verder te vissen en de gevolgen te dragen”.

Er wordt thans een ferme druk uitgeoefend op alle politieke mandatarissen opdat ze op hun brevet op hun vertegenwoordigers zouden druk uitoefenen om in Brussel tussen te komen.

De frustratie en het kwaad bloed bij de vissers wordt vooral opgeroepen door de overvloed van vis bij de vissers in de wateren zien en de stop die opgelegd wordt.

De laatste Fishing News heeft zijn bladzijden vol kwade uitlatingen ook vanwege de Ierse politiekers „officiële moeten hun hoofd laten onderzoeken” „Kabeljauwstop in het Kanaal tegen adviseren in” „Vraag naar grotere quota gaat verder” om niets te zeggen van briesen van kwade vissers en saterische tekeningen tegen officiële instanties.

JAPAN EN DE WALVISSEN

Een paar jaar terug toen een overeenkomst getekend werd tussen walvisjagende landen om die jacht stop te zetten had Japan ook ondertekend.

Of ze hun handteken nu geen eer meer willen aandoen, of als ze eenvoudigweg van gedachte veranderd zijn: ze hebben officieel bekend gemaakt dat ze van plan zijn in het komend seizoen 800 walvissen te doden voor... wetenschappelijke doeleinden.

Daarmee krijgen ze de W.W.F. op de hals en ook de V.S. die met een economische oorlog dreigen.

DE VISSERIJ IN HET VERRE ZUIDEN

De Asian Development Bank heeft gelden uitgetrokken voor acht landen uit het Zuiden van de Stille Oceaan. Daarmee gaan ze een studie moeten voorleggen over de toekomst van hun visserij tot in het jaar 2000. Het deel is export te creëren en het gebruik dat ze van hun bronnen zullen kunnen maken. Elk van de acht landen zal een studie in die zin moeten opmaken voor de visserij van tonijn, de ambachtelijke visserij, de verwerking en de mogelijke afzet. Tevens moeten ze in een niet te verre toekomst investeerders voor dit alles vinden.

WERELDNIEUWSJES VISSERIJ

TOEKOMST IN DE VIS-OLIE

Er is weer toekomst in de vis-olie.

Door het te hoge gehalte aan pesticiden in het zeewater was het gebruik van vis-olie jarenlang verboden.

Die pesticiden worden opgenomen in de lever van grotere vissen en komen op die manier in de vis-olie terecht.

Het Duitse bedrijf Leybold-Hereaus heeft nu een methode ontwikkeld, waarmee het pesticide-gehalte in vis-olie met meer dan een derde verminderd wordt.

Vis-olie kan op verschillende manieren gebruikt worden: men kan het gebruiken in visconserven, het bevat stoffen die gebruikt kunnen worden als smeerolie, en het bevat zelfs stoffen die gunstig inwerken op het cholesterolgehalte in het lichaam.

Door het jarenlang toedienen van beschermingsmiddelen voor onderwaterplanten is er een hoeveelheid pesticiden in het zeewater ontstaan. De grotere vissen nemen deze pesticiden in hun lever op, zoveel zelfs, dat de concentratie ervan in levertraan de wettelijk vastgestelde grens overschreden heeft.

Het Duitse tijdschrift Chemische Rundschau meldt nu, dat het bedrijf Leybold-Hereaus een zogenaamde molecuuldestilleermethode ontwikkeld heeft. Daarmee wordt de levertraan of vis-olie weer voldoende pesticide-vrij. Deze methode is eveneens voor andere doeleinden bruikbaar: men kan er

slechte geuren mee afdrijven, productdelen kunnen van elkaar gescheiden worden en men kan de concentratie van vetzuren verhogen.

De eerste toepassing, het afdrijven van kwalijke geurtjes, is uitermate bruikbaar in de conservenindustrie.

Conservenolie heeft niet zelden een onaangename geur en een slechte smaak. Dat kan nu verholpen worden door molecuuldestillatie. Deze behandeling zorgt voor een aangename geur en smaak zonder de overige kwaliteit aan te tasten.

Daarnaast is de methode geschikt om bepaalde stoffen uit olie af te scheiden. Haaie-olie bevat stoffen die als smeerolie gebruikt worden.

De nieuwe destilleermethode maakt de winning van deze stoffen uit olie een stuk efficiënter.

Tenslotte kan een molecuuldestilleerinstallatie op een gemakkelijke en goedkope manier de onverzadigde vetzuren concentreren die in bepaalde oliën voorkomen.

Iedereen weet immers dat onverzadigde vetten de kans op een hartinfarct vermindert.

Het grootste visverwerkingsbedrijf in Noorwegen heeft onlangs zo'n sneldestilleerinstallatie, met een capaciteit van 2 ton visolie per uur, in bedrijf genomen.

ELECTRONICA EN VISVERKOOP

Twee Amerikaanse supermarkten in Baltimore gaan van electronica gebruik maken om de visverkoop te bevorderen. Er worden video's gepresenteerd met recepten, voedingswijzers en stap-voor-stap demonstraties die laten zien hoe je de zeeproducten klaarmaakt. De hoeveelheid ingrediënten passen zich automatisch aan: de klant kan het aantal personen, waarvoor hij wenst te koken, intoetsen. De video kan ononderbroken evenveel werk doen als een compleet promotieteam. Bijkomend voordeel is dat de klanten zelf kunnen bepalen welk deel van de video ze willen zien en hoe vaak.

In Nederland presenteert Borghouts Publishers overigens al 3 jaar lang dit soort programma's voor de vishandel.

PLANNEN VIS-PROMOTIECAMPAGNE IN DUITSLAND

Het FIMA, „Fishwirtschaftliches Marketing Institut“ lanceert plannen voor een vispromotiecampaagne. Steun uit de groothandel en industrie is hiervoor nodig. Het uiteindelijke doel van de FIMA is de consumptie per hoofd van de bevolking, dat nu op 13 kg. ligt per jaar, te verhogen.

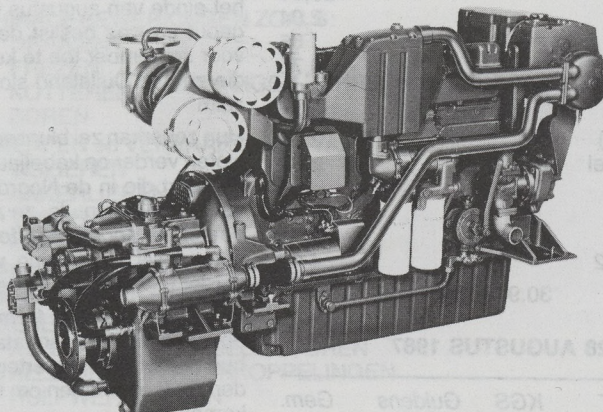
Scheepsmotoren « op maat »

Volvo Penta beschikt over een volledig gamma scheeps- en industriële motoren waarvan het vermogen schommelt tussen 9 en 416 pk.

Die motoren kunnen onderverdeeld worden in:

- scheepsmotoren voor handelsdoeleinden
- hulpscheepsmotoren
- scheepsmotoren voor plezierboten
- industriële motoren (stroomaggregaten, pompen, laad- en losmachines, enz.)

Bij de konstruktie wordt ervoor gezorgd dat ze beantwoorden aan de strenge eisen inzake brandstofverbruik, bedrijfsduur en prestaties. Het belang van de dienst na verkoop, een internationale organisatie in meer dan 130 landen, een grote waaier wisselstukken en scherp concurrerende prijzen, dat zijn stuk voor stuk elementen waardoor ook u zonder twijfel heel wat kan besparen.

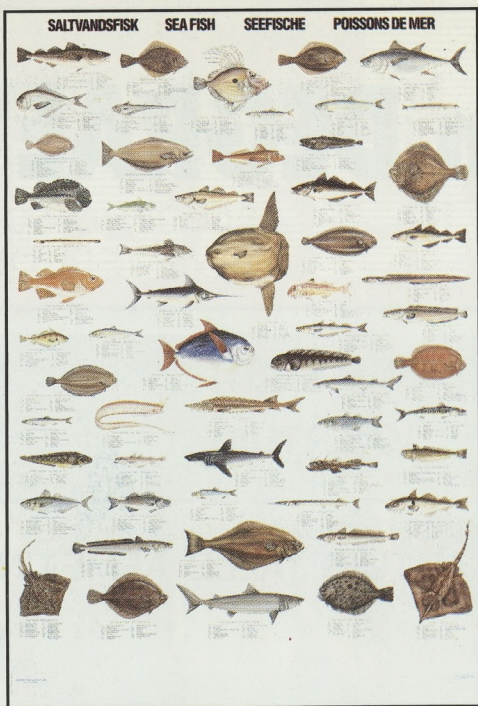


Scheepsmotor Volvo Penta TAMD 121C, bestemd voor klassifikatie, 306 kW (416 pk), 6 cilinders in lijn met directe injectie, turbokompressor en aftercooler.

VOLVO PENTA

VOLVO PENTA BELGIUM Weiveldlaan 37-G – B-1930 ZAVENTEM

Tel.: 02/721.20.62 – Telex: 65.249 volvbm b



TYPE C: Zeevissen.
62 van de meest verspreide vissen van de Atlantische Oceaan en de Europese Zeeën. De namen staan in het Latijns, het Deens, het Noors, het Zweeds, het Engels, het Duits, het Frans, het Nederlands, het Italiaans, het Portugees en het Spaans.
De grootte staat eveneens aangeduid.



TYPE D: Eetbare mosselen en schaaldieren, enz.
75 verschillende soorten van de hele wereld. De namen staan in het Latijns, het Nederlands, het Italiaans, het Portugees en het Frans.
De grootte staat eveneens aangeduid.

Die vismappen zijn verkrijgbaar voor de prijs van 500 fr. 't stuk + 110 fr. verzendingskosten ter drukkerij „Nieuwsblad van de Kust”, Hendrik Baelskaai 30, te 8400 Oostende - Ø (059) 32 11 13



TYPE I: garnalen.
56 soorten garnalen van de hele wereld. De namen staan in het Latijns, het Duits, het Deens, het Frans, het Engels, het Italiaans, het Japans, het Noors, het Nederlands, het Portugees, het Zweeds, het Fins en het Spaans.
De grootte is eveneens aangeduid.



TYPE L: krabben en kreeften.
51 soorten krabben en kreeften met aanduiding van de grootte.
De namen staan in het Latijns, het Duits, het Deens, het Frans, het Engels, het Italiaans, het Japans, het Noors, het Nederlands, het Portugees, het Zweeds, het Fins en het Spaans.

Scheepswerven **DEGRAEVE**

DE OUDSTE WERF VAN DE KUST
„DE KAPER” HUN 70^{STE} VAARTUIG

BOUWEN van ELK TYPE VISSERSVAARTUIG (ALLE AFMETINGEN)



NIEUWBOUW EN HERSTELLINGEN VAN VISSERSVAARTUIGEN
AFDELING MEKANIEK, HOUTBEWERKING,
ZANDSTRALEN EN METALISEREN

WERFKAAL 1, 8380 ZEEBRUGGE

Tel. (050) 54 40 84 - Privaat (050) 54 48 37